

# UNFOLDED

A PAPER ABOUT CARTONBOARD



WE KEEP THE  
SUPPLY CHAIN  
WORKING

## КРИЗИС КАК ВОЗМОЖНОСТЬ



Уважаемые дамы и господа,  
дорогие клиенты и партнеры!

Пандемия Covid-19 не утихает в Европе и во всем мире уже на протяжении нескольких месяцев. Принцип «Бизнес как обычно» больше не работает. Мы выражаем благодарность всем сотрудникам MM Karton, которые в этой внештатной ситуации работают, не жалея сил, с соблюдением строжайших мер безопасности, обеспечивают производство и продажи картона для пищевой и фармацевтической промышленности. Упаковочная отрасль является жизнеобеспечивающей отраслью. Во времена кризиса это подтвердилось в очередной раз.

В сложившейся ситуации возникает впечатление, что экология и устойчивое развитие отошли на второй план. Но это не так. Райнхард Лоске, профессор по вопросам устойчивого развития и социальной организации в Высшей школе им. Николая Кузанского (Cusanus Hochschule) в Германии, считает, что кризис — это окно, широко открытое для устойчивого развития. Во многих областях произойдет деглобализация и возвращение к регионализации. Продолжать жить как раньше до кризиса — это неэкологично и бесперспективно, что еще больше усилит конфликт поколений. Несмотря на пандемию коронавируса и ее экономические последствия, Еврокомиссия продолжает реализацию Зеленого соглашения и Плана мероприятий по перестройке европейской экономики с учетом климатосберегающих целей. Пищевая промышленность и торговля продуктами питания также поддерживают этот план, требуя объединить последствия коронавирусного кризиса с «амбициозной климатической политикой». В ходе Петербургского диалога по климату, прошедшего в конце апреля, более 70 предприятий, в том числе такие известные компании, как Henkel, Unilever или концерн Rewe, высказались за усиление защиты окружающей среды, несмотря на пандемию. Конъюнктурные и инвестиционные программы должны «систематически учитывать интересы по защите климата».

Это правильный сигнал. Ведь любой кризис (и, без сомнения, пандемия коронавируса - не исключение) всегда позволяет изменить взгляд на вещи. Чтобы сохранить долгосрочный

курс на устойчивое экономическое развитие, необходимо продолжать реализацию Зеленого соглашения и его целей в области климатической политики.

Недавно опубликованный проект Директивы ЕС о сокращении использования одноразовых пластиковых изделий, к сожалению, оставляет много вопросов открытыми. Определения «пластик» и «основной структурный компонент», изложенные в Директиве о сокращении использования одноразовых пластиковых изделий, препятствуют достижению цели снизить влияние определенных пластиковых изделий на окружающую среду. Ассоциация Pro Carton и многие предприятия-участники производственной цепочки создания изделий из картона и складной картонной упаковки выдвинули свои возражения по поводу проекта. Картон был и остается основным упаковочным материалом настоящего и будущего. Предприятия-производители картона и складной картонной упаковки отличаются и экономичностью, и экологичностью. Мы производим конкурентоспособную продукцию, отвечающую всем критериям работающей экономики замкнутого цикла: возобновление ресурсов, биоразлагаемость, переработка вторичного сырья и безопасность для климата.

Кстати, о будущем: как особенно ясно показали прошедшие недели, предприятия должны уделить особое внимание цифровизации и «новым» моделям труда. Канал продаж MMK digital компании Mayr-Melnhof Karton является лидером в области дигитализации картонной промышленности и уже давно задает новые стандарты скорости и коммуникации. Эти достижения получили заслуженное признание: мы удостоены награды PPI Award этого года в номинации «Интернет вещей и цифровизация». Мы гордимся наградой и, в первую очередь, рады поддержать наших клиентов, предлагая им более простые и эффективные решения ежедневных задач на платформе MMK digital.

Давайте же выйдем из текущей ситуации более сильными и используем ее для устойчивых перемен. Нам понадобятся мужество, оптимизм и открытость всему новому.

Хорст Биттерманн  
Mayr-Melnhof Karton

3

ПЕРЕДОВАЯ СТАТЬЯ  
ХОРСТ БИТТЕРМАНН

6

COVID-19 –  
ВЫЗОВЫ И ВОЗМОЖНОСТИ



8

НОВЫЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ –  
ПАКЕТ МЕР ЕС ПО ЭКОНОМИКЕ ЗАМКНУТОГО ЦИКЛА И ДИРЕКТИВА ЕС О СОКРАЩЕНИИ  
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОДНОРАЗОВЫХ ПЛАСТИКОВЫХ ИЗДЕЛИЙ

1 0

КАРТОН ПОВЫШЕННОЙ ЖЕСТКОСТИ  
EXCELLENT TOP™ STRONG КАТЕГОРИИ GC2  
С УЛУЧШЕННЫМИ ПЕЧАТНЫМИ СВОЙСТВАМИ



1 2

ПОРТАЛ ММК digital УДОСТОЕН НАГРАДЫ PPI AWARD 2020  
В НОМИНАЦИИ «ИНТЕРНЕТ ВЕЩЕЙ И ЦИФРОВИЗАЦИЯ»

1 4

VENORPLEX™ –  
ПЕРЕЕЗД ИЗ НОЙСА ВО ФРОНЛЯЙТЕН

1 5

ФАБРИКА ММК НОЙС –  
МОДЕРНИЗАЦИЯ МОКРОЙ СЕКЦИИ МАШИНЫ

1 6

НСТ ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ЦЕЛЛОФАНА И ВЫБИРАЕТ  
FOODBOARD™ ДЛЯ УПАКОВОК ЧАЯ



1 8

УНИКАЛЬНЫЕ УПАКОВОЧНЫЕ РЕШЕНИЯ ДЛЯ  
БАТОНЧИКОВ МЮСЛИ CORNY  
ИЗ КАРТОНА PRINTA™



2 0

ФАБРИКА ММК КОЛИЧЕВО  
ОТМЕЧАЕТ 100-ЛЕТНИЙ ЮБИЛЕЙ



# COVID-19: ВЫЗОВЫ И ВОЗМОЖНОСТИ

Правительства почти всех европейских стран в последние месяцы приняли жесткие меры, ограничивающие и практически прекращающие всю общественную жизнь. В ходе пандемии Covid-19 промышленные предприятия испытывали большие трудности в сфере производства, снабжения и логистики. Одновременно появились и новые возможности для всей упаковочной отрасли по вопросам сотрудничества партнеров всей цепочки поставок и в области защиты окружающей среды.

## **Вызов: производство с соблюдением строжайших мер предосторожности**

Как производитель упаковочных материалов компания Maug-Melnhof Karton является важным звеном цепочки снабжения. За последние недели нам удалось сохранить стабильное производство, загрузить производственные мощности и таким образом обеспечить поставки сырья для упаковочной продукции нашим клиентам, несмотря на трудности в цепочке поставок и логистике. При этом были приняты все необходимые меры предосторожности в целях максимальной защиты сотрудников. *«Сильные стороны бизнеса проявляются наиболее ярко в нестандартной ситуации. В это крайне трудное время наши клиенты могут полностью положиться на компанию MM Karton. В качестве партнера пищевой и фармацевтической промышленности мы участвуем в обеспечении снабжения населения. Поэтому мы делаем все возможное, чтобы оптимально поддержать наших клиентов и обеспечить устойчивые поставки продукции. Только вместе мы сможем справиться с вызовами и последствиями Covid-19»,* – Клеменс Штокингер, Управляющий директор по продажам и маркетингу ММК.

## **Возможность: рост значимости упаковки**

Пока невозможно дать окончательную оценку последствий пандемии для упаковочной промышленности. Но одно ясно



1

БЛАГОДАря ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ  
САМООТВЕРЖЕННОСТИ ВСЕХ СОТРУДНИКОВ  
ММК ПРОИЗВОДСТВО И ПРОДАЖИ  
НАШЕГО КАРТОНА ПРОИСХОДЯТ В РАМКАХ  
ПРИНИМАЕМЫХ НАМИ САМЫХ СТРОГИХ  
ЗАЩИТНЫХ МЕР.

уже сейчас - значимость упаковки и ее незаменимых защитных, гигиенических и транспортных функций возросла. Снабжение населения продуктами питания, лекарствами, средствами личной гигиены и другими товарами повседневного спроса возможно только тогда, когда есть подходящая упаковка.

Важность упаковочной промышленности для жизнеобеспечения населения подтвердило и Федеральное министерство пищевой промышленности и сельского хозяйства Германии. 27 марта 2020г. Министерство пищевой промышленности и сельского хозяйства вместе с федеральными землями и правительственными ведомствами по вопросам экономики, здравоохранения и транспорта в «Рекомендациях предприятиям по снабжению пищевыми продуктами» установило, что «предприятия по производству упаковки и упаковочного материала (...)», а также «поставщики товаров и логистических услуг данных предприятий» приравниваются к «жизнеобеспечивающей отрасли пищевой промышленности».

#### **Возможность: цифровизация преодолевает расстояния**

Личные контакты и присутствие на месте будут играть решающую роль и в будущем. Однако последние месяцы четко показали, насколько эффективно цифровизация дополняет обычные способы общения, такие как встречи, телефонные разговоры и электронную почту, предоставляя новые формы сотрудничества и заключения сделок. Коронавирусный кризис стал сильнейшим катализатором цифровой трансформации предприятий. Вопрос теперь не в том, нужна ли дигитализация, а в том, как ее осуществить.

Цифровой канал продаж и обслуживания ММК digital компании Mayr-Melnhof Karton является лидером в области дигитализации картонной промышленности. Он позволяет клиентам осуществить все бизнес-процессы в рамках деловых отношений с Mayr-Melnhof Karton за считанные секунды, онлайн, безопасно и в режиме реального времени 24/7.

#### **Возможность: устойчивая экономика**

Люди замедляют темп жизни и планета отдыхает. Кризис имел многочисленные крайне негативные последствия, но в то же время он оказал положительное, хотя и кратковременное, экологическое воздействие - качество морской воды и воздуха улучшилось.

Коронавирусный кризис — это моментальный снимок, однако он учит нас более бережно относиться к природе. Кроме того, выяснилось, что страны, которые заблаговременно и упреждающе отреагировали на пандемию, вышли из кризиса с наименьшими потерями. Не стоит дожидаться и наступления экологического кризиса, следует действовать. В этой области Евросоюз разработал новые директивы. Для упаковочной промышленности важными являются Директива о сокращении влияния некоторых пластиковых продуктов на окружающую

среду (Директива о сокращении использования одноразовых пластиковых изделий) и Директива об упаковке и отходах от упаковки. Обе директивы окажут большое влияние на выбор упаковочных материалов и приведут к росту значимости картона как самого экологичного упаковочного материала.

Коронавирусный кризис показал, что картон является жизнеобеспечивающим элементом. **На картон существует устойчивый спрос, но что еще важнее - упаковка из картона способствует устойчивому экологическому развитию.**



2 + 3

СНАБЖЕНИЕ НАСЕЛЕНИЯ ПРОДУКТАМИ  
ПИТАНИЯ, ЛЕКАРСТВАМИ И  
МЕДИЦИНСКИМИ ИЗДЕЛИЯМИ, А ТАКЖЕ  
ИЗДЕЛИЯМИ ПОВСЕДНЕВНОГО СПРАСА  
НЕВОЗМОЖНО БЕЗ УПАКОВКИ.

## НОВЫЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ

# ПАКЕТ МЕР ЕС ПО ЭКОНОМИКЕ ЗАМКНУТОГО ЦИКЛА И ДИРЕКТИВА ЕС О СОКРАЩЕНИИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОДНОРАЗОВЫХ ПЛАСТИКОВЫХ ИЗДЕЛИЙ

Пандемия коронавируса и климатические изменения наглядно подтверждают, что безопасность и благополучие зависят от того, каким образом в долгосрочной перспективе мы сохраним общественное достояние, в частности, систему здравоохранения и стабильность климата. Общество и экономика должны быть трудно уязвимыми, устойчивыми и безопасными для климата. Пакет мер ЕС по экономике замкнутого цикла, в частности, Директива о сокращении влияния некоторых пластиковых продуктов на окружающую среду (Директива о сокращении использования одноразовых пластиковых изделий) и Директива об упаковке и отходах от упаковки способствуют решению этой задачи. Наряду с экологическими аспектами (снижение воздействия на окружающую среду путем уменьшения количества отходов и экономии ресурсов) эти инициативы предусматривают экономические (инвестиции и промышленный рост) и социальные изменения (создание рабочих мест).

## **Зеленое соглашение: защита климата и экономика замкнутого цикла как единое целое**

Защита климата и экономика замкнутого цикла взаимосвязаны. В декабре 2019 года Евросоюз представил Зеленое соглашение и ряд связанных с ним политических инициатив, направленных на достижение общеевропейской цели – достижение нулевых нетто-выбросов парниковых газов к 2050 году. До 2030 года выбросы парниковых газов должны сократиться на 50–55% (вместо ранее поставленной задачи по сокращению на 40%). 11 марта 2020г. в рамках Зеленого соглашения был представлен новый план действий Еврокомиссии, призванный ускорить переход к экономике замкнутого цикла. Цель этого плана — укрепить права потребителей и сделать устойчивое развитие в ЕС нормой. Продукция, предлагаемая на рынке ЕС, должна иметь более долгий срок эксплуатации и содержать более высокую долю вторичного сырья по сравнению с первичным. Эта продукция должна быть повторно использована, отремонтирована

и утилизирована без каких-либо дополнительных усилий. Необходимо минимизировать отходы или использовать их как подходящее вторичное сырье. Кроме того, Еврокомиссия рассматривает возможность единой модели разделения мусора и его маркировки во всех странах ЕС.

В Зеленом соглашении Еврокомиссия уделяет особое внимание так называемым секторам экономики со значительными воздействиями — текстильной и строительной промышленности, а также производству электроэнергии. В отношении упаковочной отрасли план действий отражает цели Еврокомиссии:

- Сокращение чрезмерного использования упаковочного материала и упаковочных отходов, упрощение упаковки и снижение количества используемых материалов
- Пластмасса: новые обязательные требования к утилизации и доле утилизируемых материалов; особый акцент на микропластике и биологических/биологически разлагаемых пластмассах

- Продукты питания: новая законодательная инициатива для замены одноразовых пластиковых упаковок в общественном питании

### **Директива о сокращении использования одноразовых пластиковых изделий и проект постановления правительства Германии**

Директива о сокращении использования одноразовых пластиковых изделий, принятая Евросоюзом в июне 2019 года, с 3 июля 2021г. запрещает использование продукции из пластика, для которой существуют более устойчивые альтернативы. Ее задача — значительно уменьшить количество пластиковых стаканчиков и пластиковой упаковки для продуктов питания. В рамках расширенной ответственности производителя (РОП) предприятия обязаны утилизировать отходы в конце жизненного цикла продукции. Государства-члены ЕС обязаны внедрить Директиву в национальные правовые системы.

Федеральное министерство охраны окружающей среды Германии (BMU) в апреле 2020г. представило проект Постановления о запрете одноразовой продукции из пластика (EWKVerbotsV). Тем самым Министерство охраны окружающей среды один к одному внедряет в правовую систему Германии запреты, содержащиеся в Директиве ЕС о сокращении использования одноразовых пластиковых изделий. Так, на предприятиях общественного питания запрещается использование одноразовых пластиковых тарелок, столовых приборов, соломинок и размешивателей для напитков. Кроме того, запрет распространяется на упаковки из пенопласта (пенополистирола) и вообще на продукцию из оксо-биоразлагаемого пластика.

Законопроект Германии, представленный Министерством охраны окружающей среды, не устанавливает более строгих запретов, чем Директива ЕС, и применяет определение «пластик» без изменений. Окончательное голосование по проекту пока не завершено.

### **СПОРНОЕ ОПРЕДЕЛЕНИЕ « ПЛАСТИК » В ДИРЕКТИВЕ**

Однако определение «пластик», данное в Директиве, является спорным. А именно, «пластик» понимается как синтетический полимер,

- *«который может служить основным структурным компонентом конечных продуктов,*
- *за исключением натуральных полимеров,*
- *которые не были химически модифицированы».*

см. статью 3 ДИРЕКТИВЫ (ЕС) 2019/904 ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 5 июня 2019г.

«Одноразовое изделие из пластика» означает изделие, которое «полностью или частично» изготовлено из пластика. Практическое значение этого определения, как и прежде, вызывает юридические вопросы.

Чтобы прояснить определение «пластик» и уточнить, является ли изделие «одноразовым изделием из пластика» в контексте Директивы, Еврокомиссия в этом документе обязалась опубликовать указания по одноразовым изделиям из пластика. Позже был представлен первый проект. Согласно этому проекту, изделием из пластика является изделие, в котором полимеры, независимо от их доли в конечной массе, являются основной составляющей для целевого использования продукта. В этом случае картонная упаковка с пластиковым покрытием также может попасть под действие Директивы, даже если доля пластика в конечной массе всей упаковки мала.

### **Призыв к изменению определений Директивы**

Уже сейчас юристы указывают на то, что это определение противоречит тексту Директивы и может привести к юридическим проблемам на практике. Ассоциация Pro Carton и многочисленные предприятия-участники производственной цепочки создания изделий из картона и складной картонной упаковки выдвинули возражения и потребовали корректировок, направленных на достижение изначальной цели Директивы — сокращения количества пластика в водной среде.

Определения «пластик» и «основной структурный компонент» в тексте Директивы о сокращении использования одноразовых пластиковых изделий противоречат поставленной цели документа - предотвратить и уменьшить воздействие определенных пластмассовых изделий на окружающую и водную среду. Одно из возможных решений — это установить предельные значения для доли пластика, которые могут содержаться (в %-ном соотношении от массы), чтобы не считаться продукцией из пластика.

События, связанные с пандемией Covid-19, наглядно подтверждают, что основной целью экономики замкнутого цикла должно стать объединение устойчивости и экономичности, сейчас более, чем когда-либо. Следует доказать, что экологические цели, такие как экономия ресурсов, ни в коей мере не препятствуют экономическому росту. Пакет мер ЕС по экономике замкнутого цикла и Директива о сокращении влияния некоторых пластиковых продуктов на окружающую среду — важный и правильный шаг. Однако мы не должны упускать из виду основную цель: уменьшить количество отходов путем отказа от одноразовых пластиковых изделий, которые чаще всего просто бездумно выбрасываются и загрязняют водную среду.



# КАРТОН ПОВЫШЕННОЙ ЖЕСТКОСТИ EXCELLENT TOP™ STRONG КАТЕГОРИИ GC2 С УЛУЧШЕННЫМИ ПЕЧАТНЫМИ СВОЙСТВАМИ

Наш новый картон Excellent Top™ Strong категории GC2, изготовленный из первичных волокон, характеризуется повышенной жесткостью и превосходными печатными свойствами. Картон Excellent Top™ Strong сочетает отличные параметры жесткости, высокую эффективность при печати, неизменно высокое качество и превосходный сервис немецкой фабрики по производству картона из первичных волокон в Байерсбронне.



1

EXCELLENT TOP™ STRONG ОТЛИЧАЕТСЯ  
ПОВЫШЕННОЙ ЖЕСТКОСТЬЮ ...

### Превосходные печатные свойства

Благодаря оптимизированному составу волокон новый картон Excellent Top™ Strong обеспечивает повышенную жесткость и тем самым нужную стабильность формы упаковки. Исключительные свойства этого картона позволяют достичь высокой производительности. Обложка этого выпуска UNFOLDED демонстрирует великолепное качество печати и визуальные оптические характеристики картона Excellent Top™ Strong.

Новый картон Excellent Top™ Strong категории GC2, изготовленный из первичных волокон, заменит существующую марку Excellent Top™ плотностью от 215 до 375 г/м<sup>2</sup>, выпускаемую на фабрике Байерсбронн. Производство последней партии картона с этими граммажами намечено на октябрь 2020г. Производство граммажей 400, 425, 450 продолжится, как и прежде. Улучшенные показатели жесткости Excellent Top™ Strong позволяют уменьшить массу примерно на 10% (в зависимости от плотности).

«Мы рады дальнейшей разработке марки Excellent Top™ и появлению новой марки Excellent Top™ Strong. Благодаря уменьшению массы, мы производим еще более экологичную продукцию для наших клиентов и продолжаем сокращать показатели выброса углеродного газа», — заявил Яцек Новак, директор отдела стратегического снабжения Faller Packaging.

### Идеальное решение для пищевой, косметической, фармацевтической и парфюмерной промышленности

Благодаря неизменно высокому качеству картон Excellent Top™ Strong, выпускаемый большими партиями на немецкой фабрике Байерсбронн, является лучшим упаковочным решением для пищевой промышленности. На фабрике также можно заказать дополнительную специальную обработку Freeze, которая позволяет использовать этот новый картон категории GC2 для упаковки охлажденных и замороженных продуктов. Кроме того, картон Excellent Top™ Strong имеет превосходные оптические характеристики и отлично подходит для высококачественной лазерной и струйной печати. Поэтому он является оптимальным материалом для упаковки фармацевтической продукции, где требования к нанесению кодов особенно высоки. А отличное качество цифровой печати позволяет производить, например, индивидуальную картонную упаковку для косметики и парфюмерии.

### Фабрика Байерсбронн — эталон клиентского сервиса в Центральной Европе

Качество определяется не только характеристиками продукции, но и уровнем обслуживания клиентов. Фабрика по производству картона Байерсбронн расположена стратегически выгодно, в непосредственной близости к рынкам Центральной Европы, что дает целый ряд преимуществ и, в частности, позволяет оптимизировать транспортные потоки и более рационально использовать ресурсы.



2

... И ЯВЛЯЕТСЯ ОПТИМАЛЬНЫМ МАТЕРИАЛОМ ДЛЯ УПАКОВКИ  
ФАРМАЦЕВТИЧЕСКОЙ ПРОДУКЦИИ.

# ПОРТАЛ MMK digital УДОСТОЕН НАГРАДЫ PPI AWARD 2020 В НОМИНАЦИИ «ИНТЕРНЕТ ВЕЩЕЙ И ЦИФРОВИЗАЦИЯ»

Цифровой канал продаж MMK digital компании Mayr-Melnhof Karton является лидером в области дигитализации картонной промышленности и с начала 2018г. задает новые стандарты скорости и коммуникации. Это получило заслуженное признание - наша компания удостоена награды PPI Award 2020 в номинации «Интернет вещей и цифровизация».

## **MMK digital – лидер в области дигитализации картонной промышленности**

Цифровой канал продаж и обслуживания позволяет клиентам совершать любые бизнес-операции в рамках деловых отношений с компанией Mayr-Melnhof Karton за считанные секунды, безопасно, в режиме реального времени, круглосуточно семь дней в неделю. Клиент может самостоятельно выполнить онлайн любые действия: выбрать марку картона, посмотреть план производства, разместить заказ в производство или оформить отгрузку.

Кристиан Нойманн, руководитель Группы цифрового бизнеса, подчеркивает: *«Дигитализация имеет огромный потенциал, который мы можем использовать для упрощения работы и повышения эффективности повседневной деятельности. Полученная награда свидетельствует о новаторском подходе Mayr-Melnhof Karton, а также о нашем стремлении предлагать клиентам новые, более эффективные решения. Мы очень гордимся полученной наградой и воспринимаем ее прежде всего как признание совместных достижений команд всех отделов. Мы постоянно добавляем в MMK digital новые функции, являющиеся дополнительными преимуществами для наших клиентов. Ведь наша цель — и в будущем оставаться лидером*

*в области дигитализации нашей отрасли».*

Официальная церемония награждения прошла в рамках торжественного мероприятия 10 марта 2020 года в городе Лиссабоне.

## **PPI Award – самая престижная в мире награда для предприятий целлюлозно-бумажной промышленности**

RISI, крупнейшее информационное агентство деревоперерабатывающей отрасли, начиная с 2009 года ежегодно присуждает награды PPI Award, отмечая достижения предприятий и отдельных лиц, работающих в целлюлозно-бумажной промышленности. Многие авторитетные компании стремятся получить эту самую престижную в мире отраслевую премию. Достижения оцениваются независимым жюри, в которое входят известные специалисты и профессионалы целлюлозно-бумажной промышленности.

*«MM Karton в полной мере использует преимущества дигитализации, предоставив клиентам онлайн-платформу MMK digital, позволяющую организовать бесперебойный, полный, целостный и последовательный процесс закупок»*, — отмечает жюри PPI Award.

Онлайн-платформа MMK digital круглосуточно доступна на нашем веб-сайте ([www.mm-karton.com](http://www.mm-karton.com)).

Хотите воспользоваться преимуществами платформы MMK digital? Зарегистрируйтесь уже сегодня на портале <https://digi.mm-karton.com/login>



1

ПОБЕДИТЕЛЬ В НОМИНАЦИИ «ИНТЕРНЕТ ВЕЩЕЙ И ЦИФРОВИЗАЦИЯ» — MMK digital.

# VENORLEX™ — ПЕРЕЕЗД ИЗ НОЙСА ВО ФРОНЛЯЙТЕН

Специализация отдельных фабрик позволяет ММК обеспечить стабильность производства и высокое качество нашей продукции. Поэтому производство макулатурного картона категории GD2 Venorlex™ в конце мая 2020г. переводится с фабрики Нойс (Германия) на фабрику Фронляйтен (Австрия). Производство Venorlex™ на фабрике Хиршванг останется без изменений.

## **Специализация фабрик**

Наша фабрика в Нойсе теперь специализируется на производстве мелованного макулатурного картона для рынка офсетной и флексографической печати, а также линейки продуктов MCM Multicolor Mirabell™ согласно концепции MultiMill. Фабрика ММК во Фронляйтене, будучи известным производителем высококачественного макулатурного картона, предопределена для производства марки Venorlex™ в будущем.

## **Venorlex™ формирует благородный вид продуктов**

Venorlex™ — самый качественный макулатурный картон на европейском рынке — сочетает высокую жесткость, отличную скорость печати и превосходные типографские свойства. Благодаря высокой белизне лицевой стороны и блестящей поверхности, этот картон категории GD2 создает благородный облик продукции на полках магазинов.



①

КАРТОН VENORLEX™ ТЕПЕРЬ ПРОИЗВОДИТСЯ НА  
АВСТРИЙСКИХ ФАБРИКАХ ФРОНЛЯЙТЕН И ХИРШВАНГ.

## ФАБРИКА ММК НОЙС

# МОДЕРНИЗАЦИЯ МОКРОЙ СЕКЦИИ МАШИНЫ

Повышение эффективности и конкурентоспособности благодаря новейшим технологиям лежит в основе нашей корпоративной стратегии. На нашей фабрике в Нойсе (Германия) мы провели модернизацию мокрой секции машины и тем самым инвестировали в повышение качества продукции и производительности труда.

## Установка новых напорных ящиков и отладка работы системы подачи массы

В начале 2020г. в рамках модернизации на фабрике в Нойсе были установлены высокотурбулентные напорные ящики для формирования среднего и оборотного слоев картона. Дополнительные инвестиции были направлены на адаптацию работы соответствующих систем подачи массы на картоноделательную машину.

Процесс производства на каждой бумаго- и картоноделательной машине начинается с напорного ящика, сопряженного с последующей сеточной частью. На данном этапе формируется лист и закладываются такие важные параметры качества, как жесткость и печатные свойства картона. Система подачи массы соединяет между собой участок подготовки массы и напорные ящики, обеспечивая бесперебойную подачу массы на КМ под давлением. При этом регулируется плотность и скорость подачи массы в соответствии с техническими параметрами конкретной марки картона.

## Инвестиции в повышение качества продукции и производительности труда

Ключевым результатом модернизации является высочайший стандарт формирования полотна картона, который обеспечивается путем равномерного распределения массы в продольном и поперечном направлениях за счет ультрасовременной формовочной системы, установленной на среднем напорном ящике. Таким образом удалось минимизировать отклонения по граммажу по всей ширине машины. Новые напорные ящики позволяют увеличивать скорость работы машины без потери качества производимого картона. Мелованные лайнеры и картоны, производимые после модернизации, обладают улучшенными печатными и конвертерными свойствами.

Переоснащение обозначило переход на новый технологический уровень и явилось следующим шагом в дальнейшей специализации фабрики в Нойсе на производстве высококачественных низкограммжных мелованных лайнеров.



1

ПОВЫШЕНИЕ КАЧЕСТВА МАРОК КАРТОНА,  
ПРОИЗВОДИМЫХ В НОЙСЕ, БЛАГОДАРЯ  
НОВЫМ НАПОРНЫМ ЯЩИКАМ.

2

МОДЕРНИЗАЦИЯ ПРОИЗВОДИЛАСЬ  
ВЫСОКИМИ ТЕМПАМИ И ЗАНЯЛА ВСЕГО  
НЕСКОЛЬКО ДНЕЙ.

---

HST ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ЦЕЛЛОФАНА И ВЫБИРАЕТ FOODBOARD™ ДЛЯ  
УПАКОВОК ЧАЯ (ЛЕКАРСТВЕННЫЙ ЧАЙ H&S, ЧАЙ GOLDMÄNNCHEN-TEE)

---

# HST

---

Среднее семейное предприятие HST на протяжении более чем 70-летней истории завоевало отличную репутацию и приобрело глубокое знание рынка лекарственных и обычных сортов чая. Компания поставляет товары в аптеки, оптовую и розничную торговлю, на промышленные предприятия и в сферу обслуживания. HST выпускает качественную продукцию и использует наш картон с барьерным слоем FOODBOARD™, что позволяет полностью отказаться от целлофановых упаковок.

---

*«На протяжении всей истории нашей компании нам было особенно важно сочетать высокое качество продукции с экологической устойчивостью производства. Наша повседневная деятельность вносит вклад в дело защиты природы и человека: с самого начала, с разработки машин до выпуска нашей фирменной продукции, мы придаем важное значение экономии ресурсов. Чай — это натуральный продукт, который надежно и экологично упаковывается в другой натуральный продукт - картон. Барьерные свойства картона FOODBOARD™ защищают наш чай от проникновения нежелательных веществ. К тому же это биологически разлагаемый материал, который полностью поддается вторичной переработке. Это как раз то, что нам нужно», – д-р Вольфганг Клар, владелец HST в третьем поколении.*

---

## КАЧЕСТВО ВО ВСЕЙ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ЦЕПОЧКЕ

Спектр услуг HST охватывает полный цикл: конструкторскую разработку и изготовление собственных упаковочных машин для чайных пакетиков и пачек чая, а также производство и фасовку на двух упаковочных предприятиях сортов чая традиционных марок – лекарственных H&S и обычных - Goldmännchen-TEE. При этом HST предъявляет высокие требования к качеству по всей производственной цепочке, от выращивания сырья до упаковки готового продукта, и тщательно контролирует все этапы производственного процесса. Так, на лекарственный чай H&S распространяются жесткие требования к лекарственной

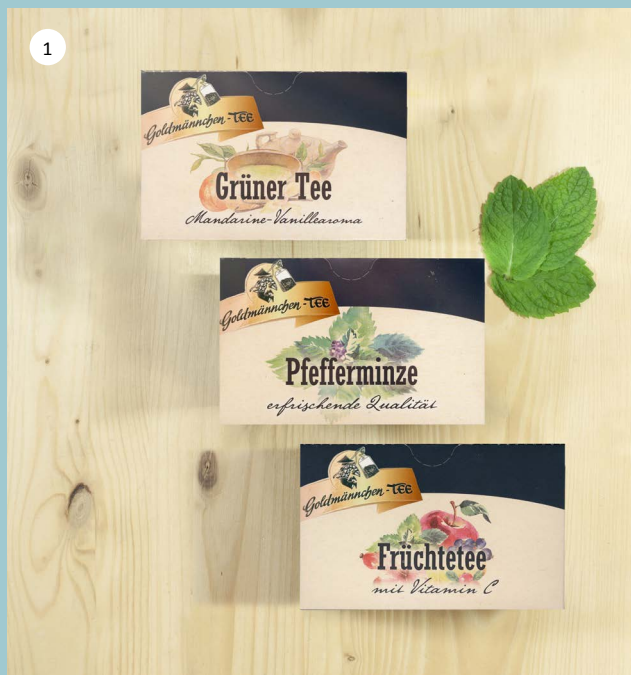
продукции. Высококвалифицированный персонал в лаборатории постоянно контролирует все процессы переработки и гарантирует качество и безопасность.

Однако важнейшей целью является экологическая безопасность материалов и процессов. В соответствии со своими убеждениями компания HST использует упаковочный материал, который не только защищает продукцию от проникновения нежелательных веществ, но и позволяет рационально использовать ценные ресурсы. Поэтому HST использует FOODBOARD™, наш картон с функциональным барьерным слоем.

ЭКОЛОГИЧНАЯ УПАКОВКА ТОВАРА В КАРТОН  
FOODBOARD™ БЕЗ ЦЕЛЛОФАНА

FOODBOARD™ защищает продукты от проникновения нежелательных веществ, таких как минеральные масла, фталаты, бисфенол А, и сохраняет естественный вкус и запах чая благодаря герметичности упаковки. Эти свойства позволяют выбрать экологически безопасное решение и отказаться от дополнительного использования целлофана для упаковки

марок H&S и Goldmännchen-TEE. Ведь FOODBOARD™ — это биологически разлагаемый материал, который полностью поддается вторичной переработке. Это картон без примесей, не содержащий продуктов экструдирования, ламинирования и клея. Поэтому потребители со спокойной душой могут пить любимый чай.



① + ②

HST ИСПОЛЬЗУЕТ FOODBOARD™ В ЗНАК ПРИВЕРЖЕННОСТИ  
К УСТОЙЧИВОЙ БЕЗОПАСНОСТИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ.



# УНИКАЛЬНЫЕ УПАКОВОЧНЫЕ РЕШЕНИЯ ДЛЯ БАТОНЧИКОВ МЮСЛИ CORNY ИЗ КАРТОНА PRINTA™

---

Скучные упаковки — это вчерашний день! Пестрые упаковки для батончиков мюсли CORNY кондитерской фабрики Schwartauer Werke бросаются в глаза и выглядят оригинально на полках магазинов.

---

*«Мы стремимся обеспечить высочайшее качество на всех уровнях. Мы работаем под девизом «Отлично сделано». Наша цель — предлагать клиентам кондитерские изделия, в которых максимально сохраняются полезные природные качества. Одновременно мы хотим удивить клиентов новыми вкусными продуктами. Мы мыслим новаторски и в отношении упаковки продукции. Она тоже должна удивить и поразить клиентов. Нам это удалось благодаря бесчисленным вариантам дизайна упаковки CORNY», —*  
объясняет Кристиан Кампховен, старший бренд-менеджер CORNY.

---

## ЛИДЕР РЫНКА БАТОНЧИКОВ МЮСЛИ

Многим с детства знакома продукция предприятия Schwartauer Werke, ведь первые батончики мюсли CORNY появились в 1984 году. Первоклассные батончики мюсли являются неотъемлемой частью ассортимента кондитерской фабрики Schwartauer Werke и обеспечивают ей лидирующие позиции на рынке: в сегменте батончиков мюсли доля рынка в Германии составляет более 50%, и ежегодно на фабрике выпускается порядка 375 миллионов батончиков.

Вкусно и качественно — вот девиз компании Schwartauer Werke, которая наряду с батончиками CORNY делает конфитюры, сладкие бутербродные массы, сиропы и кондитерские соусы. Компания Schwartauer Werke обеспечивает высокое качество продукции на всех этапах производственного процесса: выбор лучшего сырья, щадящая переработка и упаковка. В вопросах упаковки эта немецкая компания мыслит оригинально и стремится удивить покупателей.

## КАЖДАЯ УПАКОВКА УНИКАЛЬНА

Для выпуска особых сортов CORNY была запущена трудоемкая и оригинальная рекламная компания. Упаковка из нашего картона Printa™, произведенного на фабрике ММК Гернсбах, была индивидуально оформлена в типографии Elanders методом цифровой печати. Таким образом, каждая упаковка CORNY стала уникальной.

*«Наша цель — создание уникальной печатной продукции, надолго запоминающейся и нашим оптовым клиентам, и, конечно же, рядовым потребителям. Чтобы использовать дополнительный*

*творческий потенциал и создать неограниченные возможности печати, мы работаем с программным обеспечением HP SmartStream Designer. Это позволяет создавать индивидуальные печатные изображения и использовать полноцветную печать для неповторимого дизайна каждой упаковки», — заявляет Мелани Хойсерманн, менеджер по работе с ключевыми клиентами типографии Elanders.*

Инновационная концепция упаковки точно отражает девиз фабрики Schwartauer Werke: «Отлично сделано».



① + ②

УПАКОВКИ БАТОНЧИКОВ CORNY ИЗ КАРТОНА PRINTA™  
БРОСАЮТСЯ В ГЛАЗА НА КОНДИТЕРСКОЙ ПОЛКЕ.

# ФАБРИКА ММК КОЛИЧЕВО ОТМЕЧАЕТ 100-ЛЕТНИЙ ЮБИЛЕЙ

Краеугольный камень для успеха был заложен в 1920 году. В настоящее время наша фабрика Количево является одним из лидирующих поставщиков картона на рынке Южной и Восточной Европы. Этому успеха в немалой степени удалось добиться благодаря четкой, долгосрочной стратегии, а также сильному командному духу почти 400 сотрудников.

## Гибкость и качество

Фабрика Количево открылась после Первой мировой войны. С тех пор она стабильно развивается и идет в ногу с требованиями рынка. Сначала на ней производилась книжная бумага, но сегодня она специализируется на производстве картона для пищевой и фармацевтической промышленности. Цель остается неизменной – обеспечить качество, которого требует клиент. С 1998г. фабрика входит в состав группы ММ Karton и усиленно осваивает рынки Южной и Восточной Европы.

## Фабрика Количево: профессионалы своего дела

В настоящее время предприятие ежегодно производит около 270 000 тонн картона на двух машинах. Возможность использования обеих картоноделательных машин в разных режимах (swing mode) позволяет оперативно реагировать на динамические изменения рынка и переходить от производства картона из первичных волокон к производству макулатурного картона и лайнеров.

Фабрика идет в ногу со временем и воплощает актуальные тенденции в новые решения для упаковки. Производство крафт-картона из первичных волокон — убедительный ответ фабрики на высокий спрос на этот продукт.

Рост и успехи этого производителя основаны на постоянной оптимизации, высокой мотивации, ноу-хау и командном духе сотрудников. Некоторые из них работают на фабрике уже в пятом поколении! Заявленная цель на следующие годы — продолжить стабильный рост и выпуск качественной продукции.

*«Благодарим всех наших клиентов за доверие и поддержку и надеемся на дальнейшее тесное сотрудничество и успешное партнерство. Мы выражаем особую признательность сотрудникам за отличную работу. Наш командный дух будет способствовать плановой работе и через 100 лет мы опять отметим очередной юбилей нашей фабрики», –* Петер Путц, директор фабрики Количево.



1

ФАБРИКА ПО ПРОИЗВОДСТВУ КАРТОНА  
КОЛИЧЕВО В ПЕРВЫЕ ГОДЫ...



2

... И В 2020 ГОДУ.

Обложка этого издания напечатана на картоне Excellent Top™ Strong плотностью 275 гр/кв.м:

- с нанесением красок CMYK и Pantone
- последующим тиснением фольгой
- дисперсионным лакированием всей поверхности и глянцевым лакированием



ИЗДАТЕЛЬ  
МАЙР-МЕЛЬНХОФ КАРТОН ГМБХ,  
1041 ВЕНА,  
БРАМСПЛАЦ 6,  
АВСТРИЯ  
[WWW.MM-KARTON.COM](http://WWW.MM-KARTON.COM)

РЕДАКТОР  
ЭЛИЗАБЕТ ШТОКЕР  
ТЕЛ.: +43 1 50136 91342

ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ  
MAYR-MELNHOF KARTON GMBH,  
FALLER PACKAGING, SCHWARTAUER WERKE

ОФОРМЛЕНИЕ  
STUDIO RIEBENBAUER

ЕСЛИ ВЫ НЕ ХОТИТЕ ПОЛУЧАТЬ БЮЛЛЕТЕНЬ UNFOLDED,  
ПОЖАЛУЙСТА, НАПИШИТЕ В ОТДЕЛ МАРКЕТИНГА [MARKETING@MM-KARTON.COM](mailto:MARKETING@MM-KARTON.COM)